



MEETING DA EQUESTRIAN EDUCATIONAL NETWORK EM WARENDORF

(04 a 06Set13)

RELATÓRIO

1. Situação

De acordo com o Plano de Mobilidades para cumprimento do projecto "ESKO - Exchange of Skills, Knowledge and Opportunities" (no âmbito do PROALV, em parceria com as escolas da EEN), teve lugar em Warendorf, na Escola Nacional de Equitação alemã, um meeting que decorreu de 4 a 6 de Setembro de 2013.

2. Programa do Meeting

Wednesday 04.09.2013

12:00 12:15 Welcome

12:15 12:45 Small lunch

12:45 13:15 News from the schools - short update

13:15 13:45 Students competition - feedback and future plans

13:45 14:15 ESKO - next steps

14:15 14:30 Coffe break

14:30 15:45 Guided tour to the stud German Riding School

15:45 17:30 teachers: ESKO Standards / students: working group session riding lesson

17:30 19:00 Transfer to the "Bundeschampionat" and short guided tour DOKR

19:00 21:00 Dinner at the Bundeschampionat DOKR

21:00 Transfer to the hotels DOKR

Thursday 05.09.2013

08:30 09:00 Transfer from the hotel to Warendorf German Riding school

teachers

students

09:00 10:00 ESKO Standards

working group session preparing the students Clinics

10:00 12:00 ESKO Standards

working group results preparing the students Clinics

12:00 12:30 Transfer to the "Bundeschampionat"

12:30 13:30 Lunch DOKR

13:30 16:30 The Bundeschampionat - free time DOKR

16:30 17:00 Transfer to the hotels

18:30 19:00 Transfer to the evening event

19:00 Dinner - hosted from the German riding school and the German equestrian
federation

Transfer to the hotels

Friday 06.09.2013

08:30 09:00 Transfer from the hotel to Warendorf German Riding School

09:00 12:00 Students clinics and discussions

12:00 13:00 Small lunch

13:00 15:00 Final discussions

15:00 End

3. As Escolas representadas em Warendorf

Neste meeting estiveram representadas as seguintes escolas e participantes:

- **Helicon NHB Deurn, Holanda**
Peter Stribosh
- **Norwegian Equine College, Starum, Noruega**
Professora - Hanne Dahl Lien
Professora - Trude Vaslestad
Aluna - Renate Aaseng
Aluna - Line Fuglstad
- **Die Deutsche Reitschule, Warendorf, Alemanha**
Hannes Muller
Markus Scharmann
Aluna - Kira Tapken
- **Flyinge, Suécia**
Professora - Ann-Catrin Carlsson
Professor - Olof Axelsson
Professora - Hanna Carlson
Professora - Selma Claar
Aluna - Johanna Fridolf

Aluna – Linda Eriksson

▪ **Ypäjä, Finlândia**

Professora - Päivi Laine

Professora - Anu Korppoo

Aluna – Satu Siikarla

Aluna - Satu Kauppinen

▪ **Stromsholm, Suécia**

Professora – Asa Steninger

Professor – Daniel Svensson

▪ **Escola Nacional de Equitação, Portugal**

Pedro Carmo Costa

Ana Varela

José Freitas

Filipe Cacheirinha



4. Debriefing do Meeting

- a.** Após os discursos de boas vindas por parte dos anfitriões alemães, que referiram considerar de grande significado e importância este tipo de parceria e troca de experiências entre escolas dos vários países europeus, acentuando a necessidade de implementar cada vez mais a utilização da língua inglesa em cada escola com o intuito de se facilitar estes intercâmbios, cada escola teve a oportunidade de transmitir aos presentes informação actualizada da sua realidade. Neste âmbito, Peter Stribosh da Escola Holandesa em Helicon, referiu que o seu colega Frank Verhagen se encontra gravemente doente, razão pela qual não pode estar presente naquele meeting. Perante esta triste notícia, foi decidido por unanimidade que lhe seria enviado um cartão desejando as suas melhoras e assinado por todos os presentes. É de referir que o Frank Verhagen foi o principal responsável pela elaboração da proposta de financiamento da EEN pelo PROALV, devendo-se assim a ele o sucesso do projecto e a actual possibilidade de se realizarem estes meetings.
- b.** Seguidamente foram trocadas impressões sobre a Competição inter-escolas que teve lugar em Flyinge, de 7 a 9 de Junho, tendo-se concluído que a experiência foi bastante positiva, conseguindo-se uma eficaz inter-acção entre os alunos das várias escolas/países, devendo esta competição ser repetida anualmente. Foi proposta a intensificação das apresentações teóricas por parte dos alunos, como excelente e principal catalisador da referida inter-acção. Concluiu-se que estas apresentações devem fazer também parte dos programas dos meetings/workshops que viram a decorrer, para além da competição inter-escolas.
- c.** Relativamente ao projecto "ESKO", foi então discutida a estratégia para a consecução dos objectivos definidos, tendo os presentes sido divididos em quatro grupos de trabalho que desenvolveram, cada um, linhas gerais de orientação para a consecução de cada objectivo.
- d.** Os objectivos a atingir para cumprimento do projecto ESKO são os que a seguir se transcrevem:

 1. "A manual with quality criteria to be used in the selection of workplacement providers in all the participating countries. A manual and common structure in

the guidance of students based on good practices in all the participating countries.

2. A list of work placement providers of all the participating countries combined with experiences of students on the EEN website.
3. Common work placement assignments. Tools such as grids or templates to identify which learning outcomes can be addressed by mobility and described in a consistent manner (ECVET)".

- e.** Após várias sessões de trabalho de cada grupo, foram então apresentadas e discutidas as linhas orientadores encontradas por cada um. Por minha indicação, **coube à ENE apresentar, no próximo meeting, uma proposta para o ponto 1.**
- f.** Por proposta da Ana Varela, foi discutida e aceite a proposta de se traduzirem para a língua inglesa o maior número de manuais de cada escola, como forma de concretização de um dos maiores desafios desta Rede de Escolas: a transferência de informação e de experiências.
- g.** Foi proposta a elaboração de uma lista de especialistas de cada escola, em diversas áreas técnicas, para apoio ao projecto de e-learning¹, presentemente a ser desenvolvido pelo Harald Muller, na FEI.
- h.** Foram debatidas e acertadas as datas para os próximos meetings a decorrer ainda no âmbito do projecto ESKO:
1. 4 a 6 de Novembro – Strömsholm/Suécia
 2. 25 a 27 de Março – Starum/Noruega
 3. 25 a 27 de Abril – Saumur/França: Competição Inter-escolas
 4. 21 a 23 de Julho – Golegã/Portugal: Seminário Final
- i.** Perguntado sobre o projecto da FEI "Horse Care and Management", Markus Scharmman referiu que ainda não foi revisto pelo Jeremy Michaels no que respeita à correcção da língua inglesa, como previsto, por se pretender inserir um capítulo relativo aos princípios do treino, que ainda não está completado.

¹ Projecto apresentado pelo próprio Harald Muller aquando do Meeting de Ypaja, na Finlândia.

j. Peter Stribosh, representante da Escola de Helicon na Holanda, fez saber que a sua escola apresenta grandes dificuldades financeiras e, uma vez que não foi aprovada a sua participação no projecto ESKO, por parte da sua agência nacional², a sua direcção está a pôr em causa a continuidade da participação dos seus elementos nos próximos meetings/workshops. Assim, pediu aos presentes ajuda para o encontro de soluções que pudessem ajudar a continuidade da sua escola neste projecto, apontando como exemplo a possibilidade de a escola organizadora do evento poder suportar a estadia do(s) participante(s), ficando a escola de Helicon a suportar os custos das viagens. De imediato, aceitei a proposta apresentada, afirmando que a Escola Nacional de Equitação apoiará a participação da escola de Helicon, conforme proposto. As restantes escolas seguiram então o exemplo da ENE.

5. Conclusões

Após a realização deste meeting em Warendorf, concluí-se que:

- a. A ENE irá realizar e apresentar uma proposta de guia/manual de procedimentos a ter em atenção na escolha de um local de estágio por parte dos estudantes das escolas nacionais de equitação. Este Guia deverá ser apresentado no próximo meeting em Stromsholm na Suécia.
- b. A ENE deverá procurar traduzir o seu manual de Monitor de Equitação para a língua inglesa, para o poder partilhar com as restantes escolas nacionais.
- c. A ENE deverá elaborar uma lista de especialistas em diversas áreas, para futura colaboração com a FEI no projecto de e-learning. Destes especialistas, um deverá ser qualificado para fazer traduções de inglês para português, uma vez que a FEI demonstrou um grande interesse em expandir o sistema de e-learning a países de expressão portuguesa como o Brasil.
- d. A ENE não se fez representar por estudantes neste meeting, pelo facto de a dada a data da sua realização ter sido num período de férias escolares entre anos lectivos, o que dificultou bastante a possível selecção dos mesmos. Deverá ser elaborada a lista de candidatos a mobilidades para os próximos meetings, de entre alunos e professores, de forma a realizarem-se as 14 mobilidades em falta, para cumprimento das 24 mobilidades propostas pelo projecto ESKO. Destes,

² É de relembrar uma vez mais que foi aquela escola que desenvolveu a proposta para o referido projecto.

devem ser seleccionados os dois alunos e respectivo treinador a participar no torneio inter-escolas, em Saumur. Foi levantada entre nós a hipótese de se realizar um torneio inter-pólos de formação da ENE, para se seleccionar os alunos que irão participar em Saumur, bem como para proporcionar o estreitar de relações entre os diversos pólos. Se se decidir por realizar este evento, deverá ser coordenada a data e local para o mesmo o mais brevemente possível.

- e. A ENE irá procurar organizar o Meeting Final do projecto ESKO, com o mesmo profissionalismo e brilhantismo que empregou no último meeting ocorrido em Mafra, que continua a ser recordado com carinho por todos quantos nele participaram, vindos das várias escolas da Europa. Este será um meeting não só de elevada importância para a EEN, mas também de fundamental importância para a ENE, uma vez que terá mais uma oportunidade de mostrar o que de melhor se faz em Portugal no que respeita a qualidade de formação, dos seus produtos cavалares como o cavalo lusitano e ainda de como sabemos receber bem quem nos visita.
- f. De acordo com o decidido em Warendorf, descrito no ponto 4.j., a ENE irá procurar suportar financeiramente, relativamente a alojamento e alimentação, a participação da delegação holandesa no meeting final a ter lugar em Portugal.

Pelos representantes da ENE em Warendorf



José Pedro L. do Carmo Costa